

32002R0192

1.2.2002

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 31/55

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 192/2002**z 31. januára 2002****stanovujúce vykonávacie pravidlá na vydávanie dovozných licencií pre cukor a zmesi cukru a kakaa s kumuláciou pôvodu AKT/ZKT alebo ES/ZKT**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2001/822/ES z 27. novembra 2001 o pridružení zámorských krajín a území k Európskemu spoločenstvu⁽¹⁾ a najmä na jeho článok 6 ods. 4 prílohy III,

keďže:

- (1) Podľa rozhodnutia 2001/822/ES je kumulácia pôvodu AKT/ZKT alebo ES/ZKT povolená pre množstvá ustanovené v uvedenom rozhodnutí v prípade produktov spadajúcich pod kapitolu KN 17 a kódy KN 1806 10 30 a 1806 10 90.
- (2) S cieľom umožniť kontrolu dovozu množstiev, ktoré sú stanovené v uvedenom rozhodnutí, by sa pre príslušné produkty mal zaviesť režim licencií a stanoviť pravidlá ich vydávania.
- (3) Pokiaľ toto nariadenie nestanoví inak, malo by sa uplatňovať nariadenie Komisie (ES) č. 1291/2000 z 9. júna 2000, ktorým sa stanovujú spoločné vykonávacie pravidlá na uplatňovanie systému dovozných a vývozných licencií a osvedčení o stanovení preddavku na poľnohospodárske produkty⁽²⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2299/2001⁽³⁾.
- (4) S cieľom zaistiť riadnu správu, zabrániť špekuláciám a stanoviť účinnú kontrolu by sa mali stanoviť vykonávacie pravidlá na podávanie žiadostí o licencie a doklady, ktoré musia príslušné strany predložiť.
- (5) Mali by sa ustanoviť špecifické znaky formulára žiadosti o licencie pre dovoz príslušných produktov. S cieľom zaistiť prísnu správu tohto dovozu je treba najmä stanoviť, že práva vyplývajúce z licencií nie sú prevoditeľné a že prepúšťanie produktov do voľného obehu v množstve presahujúcom množstvo, pre ktoré boli vydané licencie, je zakázané.
- (6) Mal by sa stanoviť harmonogram pre podávanie žiadostí, vydávanie licencií príslušnými orgánmi členských štátov a na stanovenie jednotného koeficientu zníženia v prípade, že sa prekročí maximálne ročné množstvo. Je potrebné stanoviť, aby podnikatelia v takých prípadoch

mohli svoje žiadosti o licencie stiahnuť a aby sa ich záruky neodkladne uvoľnili. Tiež by sa mali stanoviť zvláštne časové obmedzenia na podávanie žiadostí o licencie a vydávanie licencií na začiatku roku 2002.

- (7) Dovozné opatrenia stanovené rozhodnutím Rady 97/803/ES z 24. novembra 1997, ktorým sa v polovici platnosti mení a dopĺňa rozhodnutie 91/482/EHS o pridružení zámorských krajín a území k Európskemu hospodárskemu spoločenstvu⁽⁴⁾, sa nahradili opatreniami stanovenými v rozhodnutí 2001/822/ES, malo by sa zrušiť nariadenie Komisie (ES) č. 2553/97 zo 17. decembra 1997 o pravidlách pre vydávanie dovozných licencií pre niektoré výrobky, na ktoré sa vzťahujú kódy KN 1701, 1702, 1703 a 1704 a kvalifikované ako výrobky s pôvodom z krajín AKT/ZKT⁽⁵⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Pokiaľ toto nariadenie nestanoví inak, dovoz produktov spadajúcich pod kapitolu KN 17 a kódy KN 1806 10 30 a 1806 10 90 s kumuláciou pôvodu AKT/ZKT alebo ES/ZKT je podmienený predložením dovoznej licencie vydané v súlade s nariadením (ES) č. 1291/2000.

2. Dovozné licencie vydané podľa tohto nariadenia sa opatria poradovým číslom 09.4652.

Článok 2

Pojem „pôvodné výrobky“ a príslušné administratívne metódy na účely tohto nariadenia sú vymedzené v prílohe III k rozhodnutiu 2001/822/ES.

Článok 3

1. Žiadosti o dovozné licencie sa podávajú príslušným orgánom členských štátov.

2. Žiadosti o dovozné licencie sa vzťahujú na množstvo, ktoré nesmie byť nižšie ako 25 ton a vyššie ako maximálne množstvo povolené článkom 6 ods. 4 prílohy III k rozhodnutiu 2001/822/ES.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 314, 30.11.2001, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 308, 27.11.2001, s. 19.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 329, 29.11.1997, s. 50.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 349, 19.12.1997, s. 26.

3. K žiadostiam o dovozné licencie musia byť pripojené tieto doklady:

- a) vývozná licencia, ktorú vydali orgány ZKT v súlade so vzorovým formulárom uvedeným v prílohe, ktorý vydali orgány zodpovedné za vydávanie osvedčení EUR 1;
- b) doklad o tom, že žiadateľ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá sa zaoberá obchodom s cukrom najmenej šesť mesiacov;
- c) písomné prehlásenie žiadateľa, že počas lehoty na podanie žiadostí nepodal viac ako jednu žiadosť. Pokiaľ žiadateľ podá viac ako jednu žiadosť o dovoznú licenciu, všetky žiadosti tejto osoby sú neprijateľné;
- d) doklad o tom, že príslušná strana zložila záruku vo výške 12 EUR za 100 kilogramov.

Článok 4

V žiadosti o dovoznú licenciu a v dovoznej licenci sa musí uvádzať:

- a) v oddiele 7 musí byť miesto proveniencie ZKT a slovo „áno“ zaškrtnuté krížikom;
- b) v oddiele 8 musí byť miesto pôvodu ZKT a slovo „áno“ zaškrtnuté krížikom. Dovozné licencie sú platné len pre produkty, ktoré pochádzajú z OCT, ktoré sú uvedené v tomto oddiele;
- c) v oddiele 20 licencie jedno z nasledujúcich vyjadrení:
 - Exención de derechos de importación (Decisión 2001/822/CE, artículo 35) número de orden...
 - Fritages for importafgifter (artikel 35 i afgørelse 2001/822/EF), løbenummer...
 - Frei von Einfuhrabgaben (Beschluss 2001/822/EG, Artikel 35), Ordnungsnummer...
 - Δασμολογική απαλλαγή (απόφαση 2001/822/EK, άρθρο 35), αύξων αριθμός...
 - Free from import duty (Decision 2001/822/EC, Article 35), serial number...
 - Exemption du droit d'importation (Décision 2001/822/CE, article 35), numéro d'ordre...
 - Esenzione dal dazio all'importazione (Decisione 2001/822/CE, articolo 35), numero d'ordine...
 - Vrij van invoerrechten (Besluit 2001/822/EG, artikel 35), volgnummer...
 - Isenção de direitos de importação (Decisão 2001/822/CE, artigo 35.º), número de ordem...
 - Vapaa tuontitulleista (päättöksen 2001/822/EY 35 artikla), järjestyksnumero...
 - Importtullfri (beslut 2001/822/EG, artikel 35), löpnummer...

Článok 5

1. Bez ohľadu na článok 8 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1291/2000 sa nesmie vyššie množstvo, ako je uvedené v oddieloch 17 a 18 dovoznej licencie, prepustiť do voľného obehu. S týmto cieľom sa do oddielu 19 licencie zapíše číslica „0“.

2. Bez ohľadu na článok 9 nariadenia (ES) č. 1291/2000 nie sú práva vyplývajúce z dovozných licencií prevoditeľné.

Článok 6

1. Žiadosti o licencie sa podávajú príslušným orgánom členských štátov počas prvých piatich pracovných dní mesiaca januára, apríla, júla a októbra každého roku.

V roku 2002 sa však miesto prvých piatich pracovných dní mesiaca januára žiadosti podávajú počas prvých desiatich pracovných dní mesiaca februára.

Licencie sa vydávajú do 13 pracovných dní od posledného dňa lehoty na podanie žiadostí o licencie.

2. Členské štáty musia oznámiť do dvoch pracovných dní od posledného dňa na podanie žiadostí o licencie Komisii:

- a) množstvo produktov rozdelené podľa osemmiestneho kódu KN a podľa ZKT pôvodu, na ktoré sa podané žiadosti o dovozné licencie vzťahujú, a príslušné údaje;
- b) množstvo produktov rozdelené podľa osemmiestneho kódu KN a podľa ZKT pôvodu, na ktoré sa vzťahujú nevyužitá alebo čiastočne využitá dovozná licencia a ktoré odpovedá rozdielu medzi množstvom zapísaným na zadnej strane licencie a množstvom, pre ktoré bola čiastočne využitá vydaná licencia.

Pokiaľ nie sú v členskom štáte počas obdobia uvedených v odseku 1 podané žiadne žiadosti o dovozné licencie, oznámi taký členský štát túto skutočnosť Komisii v deň uvedený v prvom pododseku tohto odseku.

3. Pokiaľ žiadosti o licencie vyčerpajú alebo prekročia maximálne ročné množstvo uvedené v článku 6 ods. 4 druhom pododseku prílohy III k rozhodnutiu 2001/822/ES, Komisia pozastaví v lehote desiatich pracovných dní od posledného dňa na podanie žiadostí o licenciu podávanie ďalších žiadostí na aktuálny rok a v prípade potreby stanoví jednotný redukujúci koeficient, ktorý sa uplatní v prípade všetkých podaných žiadostí.

Jednotný redukujúci koeficient je úmerný rozdielu medzi maximálnym stále dostupným množstvom a množstvom, pre ktoré boli podané žiadosti o licencie.

Pokiaľ sa použije jednotný koeficient zníženia, môžu sa žiadosti o licencie stiahnuť v lehote desiatich pracovných dní od posledného dňa na podanie žiadostí o licencie. Záruka sa bezodkladne uvoľní.

4. Pokiaľ je množstvo, pre ktoré je dovozná licencia vydaná, nižšie ako požadované množstvo, zníži sa pomerne výška záruky uvedená v článku 3 ods. 3 písm. d).

Článok 7

Dovozné licencie sú platné od dňa ich skutočného vydania do 31. decembra roku vydania.

Článok 8

Zrušuje sa nariadenie (ES) č. 2553/97.

Článok 9

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň od jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať od 1. februára 2002.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. januára 2002

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

PRÍLOHA

Vzorová vývozná licencia uvedená v článku 2 ods. 3 prvej zarážke nariadenia (ES) č. 192/2002

1. Vývozca (meno, úplná adresa, štát)	ORIGINAL	2. Č.	
	3. Kvóťový rok		
4. Dovožca (meno, úplná adresa, štát) (nepovinné)	VÝVOZNÁ LICENCIA CUKOR		
5. Miesto a dátum nakládky — dopravný prostriedok (nepovinné)	6. Krajina pôvodu	7. Krajina určenia	
	8. Poznámky		
9. Opis tovaru	10. Kód KN (osemmiestny)	11. Množstvo (kg)	
12. OSVEDČENIE PRÍSLUŠNÉHO ORGÁNU Ja, podpísaný, týmto potvrdzujem, že v prípade krajiny uvedenej v políčku 13 je celkové množstvo cukru, pre ktoré boli vydané vývozné licencie v roku uvedenom v políčku 3 podľa nariadenia (ES) č. 192/2002, vrátane vývozných licencií vydaných na nižšie ako maximálne množstvo povolené článkom 6 ods. 4 prílohy III k rozhodnutiu 2001/822/ES.			
13. Príslušný orgán (názov, úplná adresa, štát)	V dňa (podpis) (pečiatka)		